BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

SMARTSEX RESOURCE

Xem kết quả thử nghiệm STI trên mạng tại Health Gateway
Get your STI results online in Health Gateway

Health Gateway cung cấp phương tiện an toàn và dễ dàng để xem tất cả hồ sơ sức khỏe BC của quý vị tại một chỗ. Quý vị có thể đến đây để xem quá trình sử dụng thuốc, hồ sơ chủng ngừa, những lần khám sức khỏe và kết quả thử nghiệm tại phòng thí nghiệm, kể cả các loại bệnh phong tình (bệnh truyền nhiễm qua đường tình dục - STIs).

Tài liệu này thông tin từng bước về:

- cách xem kết quả thử nghiệm STI của quý vị trong trương mục Health Gateway, và
- hiểu các kết quả khác nhau có nghĩa như thế nào.

Trước hết, làm ID BC Services và mở trương mục Health Gateway
First, set up your BC Services ID and Health Gateway account

Quý vị sẽ cần thành lập trương mục Thẻ BC Services.

Đây là ID điện tử để quý vị chứng thực danh tính của mình khi đăng nhập vào các dịch vụ trên mạng của Chính Quyền, chẳng hạn như Health Gateway.

Sau khi ID Thẻ BC Services đã sẵn sàng, quý vị có thể thành lập Trương Mục Health Gateway.

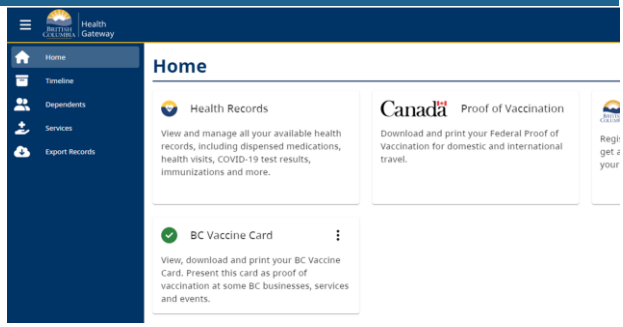
Sau đó, tìm kết quả thử nghiệm của quý vị Next, find your lab results

Bước 1: Đăng nhập Health Gateway Step 1: Log in to Health Gateway

Cách 1: Dùng website Health Gateway
Option 1: Use the Health Gateway website

Đăng nhập bằng ID Thẻ BC Services.

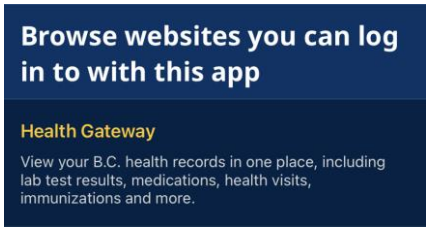
Từ phần 'Home' (Trang Nhà), chọn Health Records (Hồ Sơ Sức Khỏe).



Cách 2: Dùng App Thẻ BC Services
Option 2: Use the BC Services Card App

Mở app ra và chọn 'Services' (Dịch Vụ) từ danh mục ở dưới đáy màn ảnh.

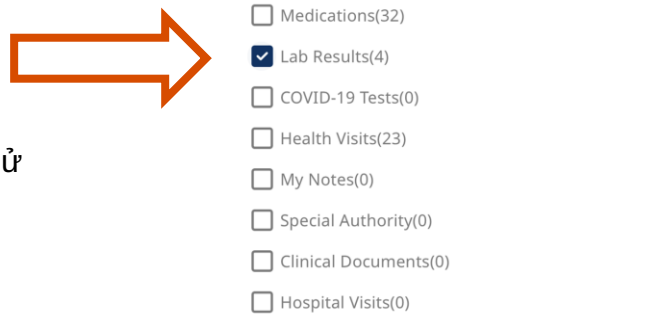
Chọn 'Health Gateway', rồi chọn 'Continue' (Tiếp Tục).



Bước 2: Lọc Lựa Step 2: Filter

Bây giờ quý vị đang ở trong phần 'Timeline' (Mốc Thời Gian) cho thấy hồ sơ sức khỏe của mình xếp theo ngày.

- Bấm vào phương tiện 'Filter' (Lọc Lựa)
- Rồi đánh dấu vào 'Lab Results' (Kết Quả Thử Nghiệm)



Bước 3: Tìm kết quả của quý vị Step 3: Find your results

Tìm kết quả thử nghiệm của quý vị theo ngày quý vị cung cấp mẫu thử nghiệm

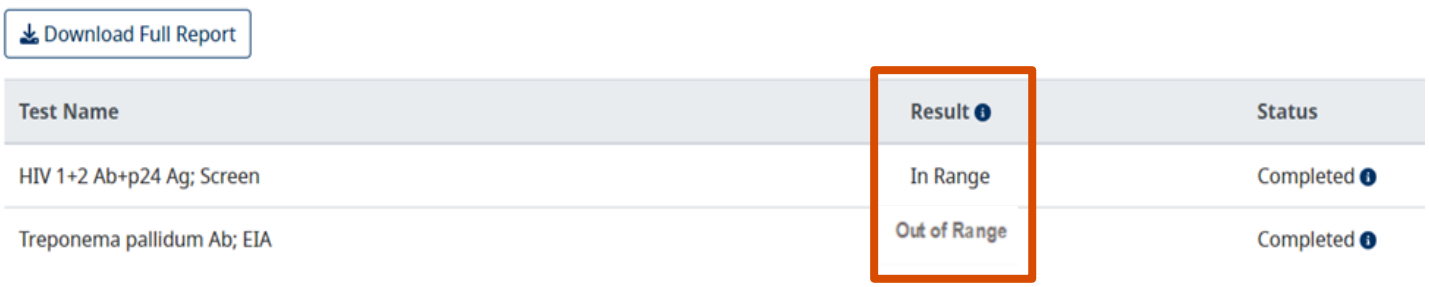
Bước 4: Xem kết quả của quý vị Step 4: Check your results

Tên loại thử nghiệm, kết quả và tình trạng được ghi trong trang này. Cột kết quả sẽ ghi:

Trong Phạm Vi: Trường hợp này *thường* có nghĩa là kết quả đúng như dự liệu, trong phạm vi các giá trị bình thường, hoặc không bị nhiễm trùng. **HOẶC**

Ngoài Phạm Vi: Trường hợp này *thường* có nghĩa là kết quả nằm ngoài phạm vi giá trị dự liệu bình thường, hoặc có thể có nghĩa là kết quả có bị nhiễm trùng.

Nếu quý vị chọn 'Download the Full Report' (Lấy Xuống Toàn Bộ Phúc Trình) thì quý vị có thể xem thêm chi tiết kết quả thử nghiệm của mình.



BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

SMARTSEX RESOURCE

Hiểu kết quả thử nghiệm Understanding your lab results

Kết quả thử nghiệm chỉ có thể cho biết quý vị đang bị nhiễm trùng vào lúc thử nghiệm.

Thử nghiệm quá sớm có thể không chính xác. Dù kết quả thử nghiệm của quý vị là âm tính hoặc không có phản ứng thì có thể là thử nghiệm quá sớm để biết quý vị có bị nhiễm STI hay không. Quý vị có thể nên thử nghiệm lại sau đó.

- Tìm hiểu thêm về khoảng thời gian nào thì thử nghiệm.

Nếu quý vị nghĩ là mình bị nhiễm trùng, hoặc nếu quý vị hoặc (những) người bạn tình của mình đang có sinh hoạt tình dục với bạn tình mới hoặc những người bạn tình qua đêm, chúng tôi đề nghị quý vị nên thử nghiệm thường xuyên.

- Tìm hiểu thêm về thử nghiệm STI và kết quả trên website của chúng tôi.

Bảng liệt kê dưới đây có thể giúp quý vị hiểu ý nghĩa của các kết quả thử nghiệm khác nhau. Nếu quý vị vẫn còn cần được giúp để hiểu kết quả thử nghiệm của mình, hãy liên lạc với chuyên viên chăm sóc sức khỏe gửi quý vị đi thử nghiệm để nhờ họ giúp.

Kết Quả Thử Nghiệm Lab Result	Kết quả này có nghĩa là gì? What does it mean?
Dương Tính Positive	Quý vị đang bị nhiễm STI và cần được điều trị hoặc tái khám.
Âm Tính Negative	Thử nghiệm không thấy bị nhiễm STI.
Có Phản Ứng **Reactive**	Đây là một cách khác để nói là mang dương tính (bị nhiễm), nhưng có thể có nhiều nghĩa khác gồm cả: • Quý vị bị nhiễm STI; • Trước đây quý vị đã được điều trị về STI đó và kết quả thử nghiệm đã tìm thấy được là cơ thể quý vị còn nhớ lần bị nhiễm đó; hoặc • Quý vị đã được chủng ngừa bệnh đó trước đây và đang có khả năng miễn nhiễm. Nếu quý vị không biết chắc kết quả có phản ứng có nghĩa là gì cho mình, hãy liên lạc với chuyên viên chăm sóc sức khỏe gửi quý vị đi thử nghiệm để hỏi xem có cần điều trị hoặc thử nghiệm lại hay không.
Không Có Phản Ứng **Non-Reactive**	Đây là một cách khác để nói là mang âm tính (không bị nhiễm). Trường hợp này thường có nghĩa là quý vị không bị nhiễm trùng và trước đây đã không bị nhiễm bệnh đó. Điều quan trọng là phải xét đến khoảng thời gian nào thì thử nghiệm, tức là thời gian từ lúc tiếp xúc với một chứng nhiễm trùng cho đến lúc tìm thấy khi thử nghiệm. Đối với một số loại thử nghiệm, chẳng hạn như Viêm Gan Loại A và Viêm Gan Loại B, kết quả không có phản ứng có thể có nghĩa là quý vị không miễn nhiễm với bệnh đó.

Kết Quả Thử Nghiệm Lab Result	Kết quả này có nghĩa là gì? What does it mean?
Bất Định **Indeterminate**	Không có đủ dữ kiện từ cuộc thử nghiệm để kết luận là dương tính (bị nhiễm) hay âm tính (không bị nhiễm). Quý vị có thể được yêu cầu thử nghiệm lại sau hai tuần, và có thể được đề nghị điều trị.
Lưng Chừng **Intermediate**	Thường có nghĩa là kết quả nằm lưng chừng ở giữa âm tính (không bị nhiễm) và dương tính (bị nhiễm) . Quý vị có thể sẽ được đề nghị điều trị.
Không Rõ Rệt **Equivocal**	Không có đủ dữ kiện từ cuộc thử nghiệm để kết luận là dương tính (bị nhiễm) hay âm tính (không bị nhiễm). Thông thường quý vị sẽ được yêu cầu thử nghiệm lại sau hai tuần, và có thể được đề nghị điều trị.
Con số hoặc tỷ lệ (như >10 hay 1:32) **A number or ratio (like >10 or 1:32)**	Thông thường kết quả là một con số sẽ cần được bác sĩ diễn giải. Nếu quý vị không được thông tin về các kết quả này, hãy liên lạc với chuyên viên chăm sóc sức khỏe gửi quý vị đi thử nghiệm để hỏi xem có cần điều trị hoặc thử nghiệm lại hay không.

Tài Nguyên Resources

Website Thẻ BC Services: Thông tin về cách thành lập Trương Mục Thẻ BC Services

Website Health Gateway: Đăng nhập sau khi thành lập Trương Mục Thẻ BC Services

Trang web của SmartSexResource về STI & Thử Nghiệm

Thông tin về Khoảng Thời Gian SmartSexResource